

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN



COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Endgültige Genehmigung der Abänderung des
Durchführungsplanes der Wohnbauzone
"Köchlinger" (2. Maßnahme)

OGGETTO:

Approvazione definitiva della modifica del piano di
attuazione della zona residenziale "Köchlinger" (2°
provvedimento)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

26.05.2026

10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die
Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero
per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i
componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

Endgültige Genehmigung der Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone "Köchlinger" (2. Maßnahme)

Approvazione definitiva della modifica del piano di attuazione della zona residenziale "Köchlinger" (2° provvedimento)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Köchlinger“ mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 318 vom 27.08.1990 und mit Landesausschussbeschluss Nr. 8755/90 vom 28.12.1990 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 261 vom 13.04.2026 das Verfahren zur Abänderung des Durchführungsplanes Wohnbauzone „Köchlinger“, ausgearbeitet von Arch. Johannes Niederstätter, Bozen vom 17.03.2026 im Sinne des Art. 60, Abs. 7 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. eingeleitet wurde;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Hinterlegungsfrist von 30 Tagen keine Stellungnahmen in dieser Gemeinde eingegangen sind und nun der Gemeindeausschuss im Sinne von Art. 60 des geltenden Landesraumordnungsgesetzes Nr. 9/2018 endgültig über den Plan entscheiden muss;

Nach eingehender Diskussion über den Abänderungsvorschlag;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Abänderung unverzüglich durchgeführt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 79ExWGYba0iE6QlZjtIT84C/szoC+oL0Akj+Pvh4o+l= vom 21.05.2026;

Hervorgehoben, dass kein buchhalterisches Gutachten erforderlich ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone „Köchlinger“, ausgearbeitet von

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il piano di attuazione per la zona d'espansione "Köchlinger" è stato approvato con delibera di Giunta Comunale n. 318 del 27.08.1990 e con delibera della Giunta Provinciale n. 8755/90 del 28.12.1990;

Accertato che con propria deliberazione della Giunta comunale n. 261 del 13.04.2026 è stata avviata la procedura concernente la modifica del piano di attuazione della zona residenziale "Köchlinger", elaborata dall'Arch. Johannes Niederstätter, Bolzano in data 17.03.2026 ai sensi dell'art. 60, comma 7 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 con successive modifiche ed integrazioni;

Accertato che nel limite di pubblicazione e di deposito di 30 giorni non sono pervenute a questo Comune osservazioni e di seguito a questo l'amministrazione comunale deve decidere sul piano in via definitiva, ai sensi dell'articolo 60 della vigente Legge urbanistica provinciale n. 9/2018;

Dopo ampia discussione alla presente proposta di modifica;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché si possa provvedere subito all'esecuzione della modifica;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale 79ExWGYba0iE6QlZjtIT84C/szoC+oL0Akj+Pvh4o+l= del 21.05.2026;

Rilevato che che non serve alcun parere contabile;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di approvare in via definitiva la modifica del piano di attuazione della zona residenziale

Arch. Johannes Niederstätter, Bozen vom 17.03.2026 im Sinne des Art. 60, Abs. 7 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F., endgültig mit folgenden Unterlagen zu genehmigen:

Baulos B:

Die Maximalbaugrenze wird gemäß der grafischen Unterlage – DP-1 Rechtsplan- abgeändert.

Eintragung der maximalen Gebäudehöhe von 8,0m , analog zum Baulos G1.

Eintragung des Energiebonus gemäß Dekrets des Landeshauptmannes vom 20. April 2020, Nr. 16, in geltender Fassung und der Möglichkeit der Errichtung von Wintergärten gemäß Dekret vom 18. März 2025 (Nr. 6).

Art. 10

Falls in einzelnen Baulosen nicht zusammengebaut wird, muss ein Abstand von 10 m zwischen den Gebäuden eingehalten werden.

Art. 11- Energiebonus

Die Inanspruchnahme der Energieboni im Sinne des Dekrets des Landeshauptmannes vom 20. April 2020, Nr. 16, in geltender Fassung, ist für das vom gegenständlichen Durchführungsplan erfasste Gebiet unter Beachtung der Vorgaben des Rechtsplanes zulässig.

Die Überschreitung der im Rechtsplan für die einzelnen Baulose vorgesehenen Höhe um 1,0 m ist zulässig.

Die Errichtung der dafür erforderlichen technischen Anlagen (z.B. Solar- oder Fotovoltaikanlagen, und dergleichen) ist zulässig.

Die Möglichkeit der Errichtung von Wintergärten gemäß Dekret vom 18. März 2025 (Nr. 6).

2. gleichzeitig die nachfolgend angeführten technischen Unterlagen zu genehmigen:
 - Technischer Bericht
 - Rechtsplan
 - Durchführungsbestimmungen
3. den genehmigten Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang zu veröffentlichen. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.
4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

“Köchlinger”, elaborata dall’Arch. Johannes Niederstätter, Bolzano in data 17.03.2026 ai sensi dell’art. 60, comma 7 della L.P. n. 9 del 10.07.2018 con successive modifiche ed integrazioni, con la seguente documentazione:

Lotto B:

Il massimo confine edificabile viene modificato secondo l’allegato grafico – DP-1 piano normativo.

Inserimento della altezza massimale di 8,0m, analogamente al lotto G1.

Inserimento del bonus energia ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 20 aprile 2020, n. 16 e della possibilità di costruire verande chiuse ai sensi del decreto del 18. marzo 2025 (N.6).

Art. 10

Qualora l’edificazione nei singoli lotti non dovesse essere effettuata in modo attiguo, tra i singoli edifici va osservato un distacco di mt. 10.

Art. 11 – Bonus energia

L'uso dei bonus energia ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 20 aprile 2020, n. 16, e successive modifiche è consentito per l'area coperta dal presente piano di attuazione in conformità con le prescrizioni del piano normativo. Il superamento di 1,0 m dell'altezza prevista dal piano normativo per i singoli lotti è consentito.

La realizzazione degli impianti tecnici necessari a tale scopo (ad es. Pannelli solari o fotovoltaici e simili) è consentita.

La possibilità di costruire verande chiuse ai sensi del decreto del 18. marzo 2025 (N.6).

2. di approvare contemporaneamente i seguenti documenti tecnici:
 - relazione tecnica
 - piano normativo
 - norme di attuazione
3. di pubblicare per la durata di 30 giorni la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.
4. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell’art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell’atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale